



26 septembre 2008

Journée européenne des langues

États généraux du multilinguisme

Programme

Grand Amphithéâtre de la Sorbonne - Paris



Journée européenne des langues



Partenariats :



DANS LE CADRE DE LA PRÉSIDENTE FRANÇAISE DE L'UNION EUROPÉENNE

8h30 **Accueil des participants et remise des badges**

9h30 **Mot de bienvenue**

Maurice Quenet, recteur de l'académie, chancelier des universités de Paris

Ouverture

Christine Albanel, ministre de la Culture et de la Communication

Alain Joyandet, secrétaire d'État chargé de la Coopération et de la Francophonie

La stratégie de l'Union européenne

Leonard Orban, commissaire européen chargé du multilinguisme

Intervention de **Miguel Ángel Martínez Martínez**, vice-président du Parlement européen

10h30 **Multilinguisme, traduction et circulation des œuvres en Europe**

Modérateur : **Carlos Pinto Coelho** (Portugal)

Table ronde introduite par **Paolo Fabbri** (Italie, professeur, université de Venise)

Catherine Velissaris (Grèce, directrice du Centre national du livre)

Jacques De Decker (Belgique, secrétaire perpétuel de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique)

Olivier Py (France, directeur de l'Odéon - théâtre de l'Europe)

Alain Modot (France, vice-président de Media Consulting Group)

María Teresa Gallego (Espagne, vice-présidente de l'Association collégiale des écrivains et traducteurs littéraires d'Espagne)

José António Pinto Ribeiro (Portugal, ministre de la Culture)

Technologies de la langue : des outils pour demain

Alex Waibel, Allemagne, professeur, universités de Karlsruhe et de Carnegie Mellon

12h30 **Buffet (Grand Salon)**

14h15 **Multilinguisme, compétitivité économique et cohésion sociale**

Modérateur : **Philippe Dessaint** (France)

Table ronde introduite par **Fiorella Kostoris Padoa Schioppa** (Italie, économiste, université de La Sapienza-Rome, collègue d'Europe-Bruges)

Étienne Davignon (Belgique, ministre d'État, ancien vice-président de la Commission européenne)

Sabina Klimek (Pologne, journaliste économique à la télévision polonaise)

Jérôme Bédier (France, président de la Fédération du commerce et de la distribution, président de la commission Europe du MEDEF)

Hermann Funk (Allemagne, université d'Iéna, expert de la formation en entreprise)

An Le Nouail-Marlière (membre du Comité économique et social européen)

Rasmus Kjeldahl (Danemark, président du Bureau européen des unions de consommateurs)

15h45 **Créativité et innovation pour une éducation plurilingue en Europe**

Modérateur : **Rolands Lappuke** (Lettonie)

Table ronde avec :

Jean-Claude Beacco (France, professeur, université Sorbonne nouvelle-Paris III)

Mady Delvaux-Stehres (Luxembourg, ministre de l'Éducation nationale et de la Formation professionnelle)

Michael Kelly (Royaume-Uni, directeur de l'école des Sciences humaines de l'université de Southampton)

Folkert Kuiken (Pays-Bas, professeur, université d'Amsterdam)

Rita Franceschini (Italie, professeur, recteur de l'université libre de Bolzano)

16h45 **Prise de parole des ministres européens**

17h15 **Clôture**

Leonard Orban, commissaire européen chargé du multilinguisme

Xavier Darcos, ministre de l'Éducation nationale